



ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 30365, Nachtrag 06

Gerät: Krafradständer

Typ: SW-Motech

Inhaber der ABE und Hersteller: SW-MOTECH GmbH & Co KG
D-35282 Rauschenberg

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebslaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Nummer der ABE: 30365, Nachtrag 06

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Nummer der ABE: 30365, Nachtrag 06

2

Die Krafradständer, Typ SW-Motech, dürfen auch zum Anbau an die in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Krafräder unter den dort angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Bei Verwendung der Krafradständer an den in der Verwendungsbereichs-Anlage beschriebenen Krafrädern, die mit Einzelbetriebslaubnis in den Verkehr gelangt sind, ist der Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) durch den Fahrzeughalter ein Gutachten eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr über den vorschriftsmäßigen Zustand des Krafrades nach Montage des Krafradständers vorzulegen. Der Inhalt dieses Gutachtens ist von der Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) in den Brief zu übertragen (§ 21 StVZO).

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Kraftfahrt GmbH Unternehmensgruppe TÜV Rheintand/Berlin-Brandenburg, Köln, vom 11.08.2004 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 23.08.2004
Im Auftrag

Hunkeler

(Hunkeler)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 04AG0153-06

TÜV Kraftfahrt GmbH

GUTACHTEN zur ERTEILUNG eines Nachtrags zur ALLGEMEINEN BETRIEBSERLAUBNIS Nr. 30365

Fahrzeugteil : Krafradständer für Krafräder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg

04AG0153-06
Seite 0



0 Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt	: --
Es wird geändert	: --
Es wird hinzugefügt	: Erweiterung des Verwendungsbereiches um Fahrzeugtypen, für die neue Krafradständer-Ausführungen geprüft wurden
Es entfällt	: --
Bemerkungen	: Dieses Gutachten stellt einen zusammenfassenden Nachtrag bezüglich des Verwendungsbereiches dar.



Fahrzeugteil : Kraftradständer für Krafträder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg
04AG0153-06 Seite 1

0 Allgemeines

- 0.1 Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, Bahnhofstraße 44, D-35282 Rauschenberg
0.2 Hersteller : s. 0.1

1 Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1 Art : Kraftradständer zum nachträglichen Anbau
1.2 Typ : SW-MOTECH
1.2.1 Ausführungen : siehe Anlage 2

3 Verwendungsbereich

Die Verwendung des in Anlage 1 aufgeführten Standertyps ist an den in Anlage 2 aufgeführten Fahrzeugtypen in der entsprechenden Ausführung zulässig.

Der Verwendungsbereich umfasst:

- a) Fahrzeugtypen, für welche, in Anlage 2 genannten Kraftradständer-Ausführungen geprüft wurden,
b) Fahrzeugtypen mit Zulassung gem. § 21 StVZO, welche baugleich oder vergleichbar mit ABE-/EG-BE Fahrzeugtypen gem. § 20 StVZO bzw. RREG 92/61/EWG sind.

4 Anlagen

- Anlage 1 (Seite 40 bis 49) : Zeichnungen der Ständer-Ausführungen, Maßtabelle V (Seite 40), Ausführung SW 103 (Seite 41), Ausführung SW 159 (Seite 42), Ausführung SW 263/328 (Seite 43), Ausführung SW 276 (Seite 44), Ausführung SW 280 (Seite 45), Ausführung SW 290 (Seite 46), Ausführung SW 298 (Seite 47), Ausführung SW 315 (Seite 48), Ausführung SW 329 (Seite 49)
Anlage 2 (Seite 1 bis 5) : Auflistung der Kraftradständer-Ausführungen und des jeweiligen Verwendungsbereiches



Fahrzeugteil : Kraftradständer für Krafträder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg
04AG0153-06 Seite 2

5 Zusammenfassung

Die Kraftradständer, Typ SW-MOTECH, genügen in Verbindung mit den in Anlage 2 zu diesem Gutachten aufgeführten Krafträdern den Anforderungen der RREG 93/31/EWG über den Ständer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen vom 14.06.1993.

Die Bezieher der Umrüstung werden durch eine vom Antragsteller mitzuliefernde Anbauanweisung auf die Auflagen und Hinweise zur Handhabung und Montage hingewiesen.

Gegen die Erteilung eines Nachtrages zur Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen keine technischen Bedenken.

Grundsätzlich wird eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen amtl. anerkannten Sachverständigen oder Prüfingenieur nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 2 im Grundgutachten beachtet werden.

Dieses Gutachten besteht aus den Seiten 0, 1 bis 2 sowie allen, unter Pkt. 5 genannten Anlagen.

Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Register-Nr.: KBA-P 00010-96.

930/rü-pc, Köln, den 11. August 2004

Handwritten signature of Harald Rüttgers

Dipl.-Ing. Harald Rüttgers



Fahrzeugteil : Kraftradständer für Krafträder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg
04AG0153-06 Seite 1

Verwendungsbereich Anlage 2

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Rows include BMW (D) 0005, F 650 CS, F 650 GS Dakar.

Fahrzeughersteller

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Rows include BELGARDA (I) 4133, NSR 1100 (BT 1100 Bulldog).

Fahrzeughersteller

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Rows include HONDA (I) 4124, CB 600 F Hornet, CB 600 S Hornet, CB 600 S Hornet, CBF 500, CBF 600, XL 600 V Transalp, XL 650 V Transalp.

Fahrzeughersteller

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Rows include HONDA (J) 7100, CB 600 F Hornet, CB 600 S Hornet, CB 900 F Hornet, CB 1300 F, VT 125 C Shadow, VT 600 C Shadow, VT 750 C ACE, VT 750 C ACE, VT 750 C Black Widow, XL 600 V Transalp, XL 1000 V Varadero, XRV 750 Africa Twin.



Fahrzeugteil : Kraftradständer für Krafträder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg
04AG0153-06 Seite 2

Verwendungsbereich Anlage 2

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausfüh., Bemerkung. Rows include KAWASAKI (J) 7103, KLE 500, KLE 500, KLR 650, Z 1000.

Fahrzeughersteller

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausfüh., Bemerkung. Rows include KTM (A) 6007, 400 EGS Competition, 400 SX Super Competition, 400 LC 4, 400 LC 4 Super Competition, 400 LC 4 Super Competition, 400 SX Super Competition, 620 EGS Competition, 620 EGS Competition, 620 LC 4 Competition, 620 LC 4 Competition, 620 LC 4 Super Competition, 620 LC 4 Super Competition.

* Ausführungs-Länge für FZ mit Rad-/Reifenkombination v/h 17"/17": 310 mm
Ausführungs-Länge für FZ mit Rad-/Reifenkombination v/h 21"/18": 345 mm
** Ausführungs-Länge für alle Rad-/Reifenkombination v/h 17"/17" und v/h 21"/18": 420 mm



Fahrzeugteil : Kraftadständer für Kraftäder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg

Verwendungsbereich : Anlage 2

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Includes models like KTM (A) 6007, KTM 620 LC4, etc.

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Includes models like Yamaha XT 660 R, Yamaha XT 660 X.

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Includes models like MONTESA HONDA (E) 7607, SLR 650, FX 650 Vigor, etc.



Fahrzeugteil : Kraftadständer für Kraftäder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg

Verwendungsbereich : Anlage 2

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Includes models like SUZUKI (J) 7102, DL 650 V-Strom, DL 1000 V-Strom, etc.

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Includes models like TRIUMPH (GB) 2014, Daytona T 595, Daytona 955 i, etc.



Fahrzeugteil : Kraftadständer für Kraftäder
Typ : SW-MOTECH
Antragsteller : SW-MoTech GmbH & Co KG, D-35282 Rauschenberg

Verwendungsbereich : Anlage 2

Table with columns: Handelsbezeichnung, amtl. Typ, ABE, Bauj., Ausführung, Bemerkung. Includes models like YAMAHA (J) 7101, FZ 6 Fazer, FZ 6 S Fazer, TDM 850, etc.